



# Informe Anual 2021-2022

[www.dominicandream.org](http://www.dominicandream.org)

## Un Mensaje de Nuestra Directora Ejecutiva:

Querida comunidad DREAM,

La pandemia mundial ha tenido un impacto desequilibrado en las oportunidades educativas. DREAM creó el programa #DREAMenCASA para abordar las necesidades de nuestras comunidades asociadas a través de la provisión de suministros físicos y diversas oportunidades educativas. Como se describe a continuación, #DREAMenCASA nos ha permitido satisfacer las necesidades individualizadas de todos nuestros niños y jóvenes.

- Los #DREAMPaqs, que incluyen libros de lectura de gran interés y cuadernos de trabajo creados por los maestros de DREAM que involucraron a nuestros estudiantes antes de educación temprana en el hogar, se distribuyeron a más de 1,000 familias.

- Los recursos virtuales distribuidos a través de WhatsApp y la página de Facebook #DREAMenCASA, particularmente a través de eventos en Facebook Live, han alcanzado a más de 40,000 familias durante la pandemia.

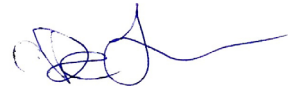
- Tutor en Casa es un programa de seis semanas que capacita a los padres de la escuela primaria para que sean tutores en casa.

- La Única App lleva nuestro plan de estudios del Programa de Empoderamiento de Niñas Única al modo virtual, ampliando enormemente su alcance. Es una App creada por chicas dominicanas para chicas dominicanas.

- Las Redes de Jóvenes de DREAM pudieron crecer y convertirse en una fuerza en la región.

Este Informe Anual describe nuestros éxitos y, con suerte, te inspirará a continuar interactuando con nuestras comunidades cercanas y lejanas. ¡Estoy más agradecida que nunca por nuestros amigos y socios DREAM mientras continuamos trabajando junto a niños, jóvenes y familias en toda la República Dominicana!

Cordialmente,



**Catherine Delaura**  
Directora Ejecutiva



## Un Mensaje de Nuestra Participante de Tutor en Casa y FUTUROS:

“Antes de la pandemia, era maestra en una escuela privada. Cuando las escuelas cerraron y la cuarentena nos obligó a quedarnos en casa, perdí mi trabajo. Durante ese tiempo confuso, escuché sobre DREAM y participé en su programa Tutor en Casa, donde aprendí muchas estrategias nuevas y completé muchas actividades junto con mis niñas en casa. Eso me motivó mucho. Como resultado de mi capacitación y viendo la necesidad en mi comunidad, fundé mi propio programa de tutoría. También participé en el programa de formación de profesores de FUTUROS, donde recibí aún más desarrollo profesional como educadora. Mi equipo y yo esperamos seguir compartiendo todo el conocimiento y las habilidades que adquirí a través de DREAM Project con nuestro creciente grupo de estudiantes”.

**-Rebeca Juma**



## Nuestro Sueño

### MISIÓN

Ofrecer oportunidades educativas de alta calidad a niños, niñas, jóvenes y familias en la República Dominicana.

### VISIÓN

Nuestros programas transformadores de educación responden a las brechas del sistema educativo nacional y empoderan a niños y jóvenes en situaciones de riesgo para crear un futuro mejor para ellos y sus familias. A través de enfoques innovadores de alfabetización, educación de la primera infancia, liderazgo juvenil, instrucción musical y apoyo comunitario, DREAM promueve el pensamiento crítico y la independencia para enriquecer las vidas y fortalecer comunidades sostenibles.

### VALORES

Educación inclusiva, innovadora y basada en la comunidad para todos. En DREAM, el aprendizaje nunca se detiene y la oportunidad es nuestro gran igualador.



#### Equidad

Respetamos la diversidad y luchamos por superar los prejuicios, promoviendo la integración e inclusión de todos sin distinción de raza, sexo, condición física, religión o situación económica.



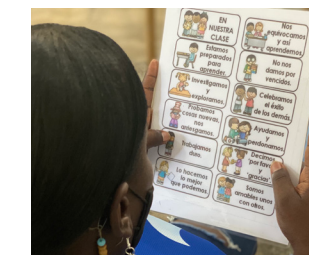
#### Integridad

Actuamos con respeto, responsabilidad, honestidad y autenticidad, apoyando nuestras palabras con nuestras acciones.



#### Oportunidad

Creemos que todos merecen la misma oportunidad de aprender y desarrollarse, y creamos las condiciones adecuadas para que prosperen.



#### Calidad

Nos esforzamos por mejorar continuamente nuestros programas, brindando los mejores educadores y un firme compromiso de producir siempre los mejores resultados.



#### Sostenibilidad

Desarrollamos programas que pueden ser implementados con éxito y replicados en otras comunidades del país, dejando atrás las herramientas necesarias para que las generaciones futuras continúen su desarrollo.



#### Transparencia

Nuestro objetivo es realizar un seguimiento de cada logro y dólar gastado en nuestros programas y proporcionar informes detallados sobre todas nuestras actividades.



## ALFABETIZACIÓN

Programas de Lectura y Biblioteca, Mi Propia Biblioteca, Capacitación de Docentes, Publicaciones de DREAM

DREAM implementa un enfoque único de alfabetización que se basa en las mejores prácticas basadas en la investigación e incluye instrucción directa de fonética, decodificación, comprensión de lectura y habilidades de pensamiento crítico. A través de la instrucción en grupos pequeños que se enfoca en la intervención de alfabetización temprana, los educadores de DREAM enseñan a los estudiantes jóvenes a leer y enfatizan las habilidades de comprensión y pensamiento crítico para los estudiantes mayores. El personal participa en oportunidades de desarrollo profesional donde se capacita en metodologías de instrucción innovadoras y habilidades de gestión del aula.



## ACADEMIA DE MONTESSORI

Escuelas de Primera Infancia Montessori, Escuelita de Padres, Aula STEAM

El Método Montessori se enfoca en oportunidades educativas alternativas basadas en teorías de desarrollo infantil para niños de tres a ocho años. Los niños son libres de explorar su inteligencia mientras se desarrollan socialmente. Nuestro programa permite que los niños crezcan y se desarrollen a su propio ritmo mientras fomentan el juego y la exploración en un entorno de aprendizaje seguro. Los docentes actúan como guías que promueven y capacitan a los estudiantes para que sean independientes y se apropien de su desarrollo. El plan de estudios Montessori se enfoca en nueve áreas clave: habilidades prácticas para la vida, desarrollo sensorial, matemáticas, lenguaje, ciencia y cultura, arte, habilidades motoras gruesas, desarrollo del carácter e integración familiar.



## LIDERAZGO JUVENIL

Deportes para la Vida, Única, Luchadores por el Cambio, A Ganar, Becas, Redes de Jóvenes

DREAM cree que el desarrollo integral de la juventud es clave para garantizar que los jóvenes tengan la oportunidad de vivir una vida segura, saludable y productiva, lo que al final fortalece las comunidades en las que viven. Los programas de desarrollo juvenil protegen los derechos básicos de los jóvenes vulnerables, fomentan el crecimiento personal, promueven un cambio de comportamiento positivo y desarrollan futuros líderes. Nuestros programas fomentan la toma de decisiones saludable en momentos críticos para que los jóvenes no solo sobrevivan, sino que prosperen.

# Resultados 2020-2021

+2,700

estudiantes participaron en programas de alfabetización

21,000  
libros entregados a los estudiantes a través de Mi Propia Biblioteca

8 estudiantes recibieron becas de música para la universidad

70 estudiantes de música

90% de los padres completaron con éxito la Escuelita de Padres

300 participantes de Montessori en 7 ubicaciones

448+ beneficiarios de LUCEROS

128 casos de LUCEROS resueltos

participantes jóvenes

392

1 aplicación móvil creada por el Programa Única

+40,000

personas alcanzadas por #DREAMenCASA Facebook a través de videos educativos

+500 padres participaron en Tutor en Casa

## ACADEMIA DE BACHATA

La Academia de Bachata es el único programa de música en el mundo que se enfoca en enseñar bachata y merengue. Una educación musical centrada en las tradiciones locales motiva a los niños, empodera a las comunidades y preserva la diversidad. La Academia adjunta al campus principal de DREAM Project en el Callejón de la Loma de Cabarete y ofrece clases intensivas de música gratuitas a los niños de las comunidades circundantes. Los profesores Mártires de León y Abel Martínez de la Academia, nominados al Grammy, se esfuerzan por transmitir su conocimiento de la bachata a las generaciones futuras, al tiempo que animan a los niños a desarrollar su propia expresión musical.



## PROGRAMAS COMUNITARIOS

LUCEROS, Departamento de Psicología, Campamento del Verano, Eco-DREAM,

DREAM cree en el desarrollo integral de la comunidad que comienza con el acceso a una educación de alta calidad, desde la primera infancia hasta la escuela primaria y más allá. Sabemos que la educación es solo una pieza del rompecabezas para acabar con la pobreza extrema en República Dominicana. A través de nuestros programas comunitarios, brindamos servicios adicionales que incluyen documentación y registros de nacimiento, intervención y entrenamiento psicológico, enriquecimiento de verano y respuestas a las crisis.



## #DREAMenCASA

En respuesta al aprendizaje a distancia obligatorio en la República Dominicana durante la pandemia de COVID-19, DREAM ha estado proporcionando materiales educativos y recursos en línea a miles de niños, jóvenes y miembros de la comunidad mientras permanecen seguros en casa a través de #DREAMenCASA. DREAM ha distribuido #DREAMPaqs que contienen libros de trabajo impresos creados por nuestros maestros con arte y útiles escolares para familias Montessori y de la escuela primaria. A través del componente de apoyo para padres de #DREAMenCASA, DREAM brinda instrucción individualizada a los padres de preescolar sobre cómo utilizar mejor los #DREAMPaqs en casa. Además, el programa más nuevo de DREAM, Tutor en Casa, capacita a los padres de las escuelas públicas sobre cómo ser maestros en casa a través de 18 videos instructivos durante un período de seis semanas en lectura, escritura y matemáticas.



# Gracias

La pregunta más urgente y persistente de la vida es: “¿Qué estás haciendo por los demás?” –Martin Luther King Jr.

## \$100,000 y más

Ace, Jennifer and Coco  
William Friedman & Beachwold  
Zaleski Family Foundation

## \$50,000 a \$99,999

Benjamin De Menil  
Kimball Family Foundation  
Open Society Foundations  
Phoenix Tower International  
The RC22 Foundation  
The Thomas Rosato Foundation  
The University of Chicago

## \$25,000 a \$49,999

Alerta Joven  
Arthur Von Henneberg Trust  
Playa Grande Golf & Ocean Club  
Therapy Abroad  
Tribeca Pediatrics

## \$15,000 a \$24,999

Canadian Embassy  
Edrington Americas  
JetBlue Airways Corp.  
North Shore Land Holdings, Inc.  
SeaLand  
The Los Angeles Dodgers

## \$10,000 a \$14,999

American Jewish World Service  
Karla Farach de Athanasopoulos  
Norman Lerchen

## \$5,000 a \$9,999

Glenn & Victoria Keller  
Mirtha Cabral  
Murray G. & Beatrice H. Sherman Charitable Trust  
Ruben Gonzalez & Cigar Country  
Sherman Charitable Trust  
US Embassy, Santo Domingo

## Donantes en Especie (\$1,000 y más)

Ana Galan  
Ayal Miodovnik  
Barrow House  
Benjamin Jacobson  
Camp Scatico  
Christian Dietrich  
Christoph Ammann  
David Weiss Family Foundation  
Dr. Georges de Menil  
Francine Pelaez  
Frederick & Alexandra Peters  
Geomar Foundation  
George Scharffenberger  
Jackie Henry  
Jamie Hay  
Jeanne Mullgrav  
Jessie Pachan  
Jewish Communal Fund  
Josh Alexander  
Kate Lewin  
Linden Board of Education  
LitWorld International, Inc.  
Lusk-Damen Charitable Gift Fund  
Marianne Florentino  
Millwoods Christian School  
Olivia Petersen  
Peter Smith  
Phil Williams  
Scott Siegel  
Stephen Petersen  
Steve Wallace & HHART  
The Warburg Pincus Foundation  
The Breteau Foundation  
Tom Wehde  
United Synagogue Youth  
Zip Global LLC

## Embajadores de Marca

Banco Popular  
CICOM  
Cigar Country  
Fabrice Grinda  
Fast Enterprises  
FedEx  
Guzmán Ariza and Associates  
JetBlue  
Kimball Family Foundation  
MoneyGram  
My Very Own Library  
Partners of the Americas  
Phoenix Tower International  
Playa Grande Foundation  
RC22 Foundation and ROC Nation  
SeaLand  
The Los Angeles Dodgers  
The University of Chicago  
Translators Without Borders  
Tribeca Pediatrics  
USAID  
US Embassy

## Socios de Responsabilidad Compartida

321 Takeoff  
4TW  
ADSSosua  
Andari Spa  
Beyond the Beach Children's Foundation  
Bliss Restaurant  
Blossom Retreat  
Blue Moon Retreat  
Brugal  
Cabarete Spinning Studio  
Cable del Norte  
Carib Wind Center  
Casa 21

Casa Colonial  
Casa de Campo  
Casa Dorado Bed & Breakfast  
Casita de Papi  
Ceiba Café Pizzeria  
Cigar Aficionado  
Claro Café  
Coco Beads  
Colonial Gate 4D Cinema  
CPS  
Ecoserve  
Fresh Fresh Sosúa

Gordito's  
Greg's Garage  
Hostal Nicolas de Ovando  
Hotel Magnifico  
Iguana Mama  
International Tennis School  
Johan Design  
Juan Perdomo Century 21  
L'Agence Real Estate  
Lulú Tasting Bar  
Millennium Resort & Spa  
Mojito Bar  
Natura Cabana  
Ocean World  
Onno's  
Outback Adventures

Pat'e Palo  
Pauhana Surf Camp  
Pierre Michel Salon  
Pizza & Spaghetti House  
Rancho Baigüate  
Rancho Luisa & Tommy  
The Butterfly Effect  
The Honey Company  
Ultravioleta  
Veleró Beach Resort  
Villa Taina Resort & Spa  
Yamazato Sushi

## Socios de los Grupos de Estudiantes

BBYO  
Camp Mountain Chai  
Camp Scatico  
Creighton University  
Education First  
Friends School of Wilmington  
Green Tech  
Harrison High School  
Middle College High School  
Millwoods Christian School  
Passports  
Therapy Abroad  
United Synagogue of Conservative Judaism  
Youth Ambassadors



# Nuestro Equipo

La fortaleza del equipo es cada miembro individual. La fortaleza de cada miembro es el equipo. –Phil Jackson

## Presidente Honorario

Junot Díaz

## Presidenta Honoraria

Leslie Grace

## Fundador y Presidente de la Junta

Michel Zaleski

## Presidenta

Marie Josee Barshi

## Junta Directiva Ejecutiva

William S. Friedman, Secretatio & Tesorero

Lucy N. Friedman, Vicepresidenta

Mirtha Cabral McQuilling, Vicepresidenta

Adriano Espailat

Ana Galan

Ana Karen Peralta-Morales

Benjamin de Menil

Darlene Cordero

Karla Farach de Athanasopoulos

Katharine Zaleski

Kathy Romero

Letty Gutierrez

Spencer Kimball

## Directora Ejecutiva

Catherine DeLaura

## Director de Desarrollo

Jonathan Wunderlich

## Directora de Programas

Anis Altagracia Carrasco López

## Coordinadores

Belisa Lucía Howard Martínez  
Cristian Elizabeth Demorizi  
Danielsi Dahyana Feliz Parra  
Emily MacDowell  
Fray David Peralta  
Jhan Carlos Toribio Martínez  
Miguel Angel Smera

Pura M. Barrios Medina  
Rafael Enrique Mella García  
Reynalhy Batista Javier  
Roselyn Cabrera  
Yakelim Yazbek Harb  
Yaritza Marine Sánchez

## Personal Administrativo y de Apoyo

Adarlenis Rojas  
Altagracia Pichardo (Rita)  
Angela Encarnación  
Ariangel Cuevas  
Carmen Vargas  
Clara Elena Martínez  
Cruz M. Lantigua  
Diomara Díaz Martínez  
Elizabeth Rodríguez  
Gloria Núñez  
Jose Antonio Díaz  
Juanita Bonilla  
Melanie Goldring  
Patricio Antonio Capellán  
Raulin Matías  
Raysa Aragones Mateo  
Rita Rebeca Peña Martínez  
Vicente Martínez  
Wilton Pérez Vásquez  
Yaniris Torres Silverio  
Yojairo Medina Díaz  
Yuleisi Bonilla

## Personal del Programa

Ana Silvia Parra  
Angela Yudelky Martínez Gómez  
Angela Gomes De Jesus  
Ciara Yulendi Peralta Peralta  
Dayamaris Capellán Perdomo  
Dayana María Martínez Almonte  
Dilenia Álvarez  
Dilenia Liriano Rojas  
Dilenia Peña Rojas  
Erisleba Rodríguez

Elizabeth Suriel  
Emiliana Bravo (Morena)  
Estefanía Santos Polanco  
Irianna Ironedy Mercado C,  
Isaías Sánchez Bencosme  
Jocaira De Jesús López  
Juan Abel Martínez Mendez  
Karla de Marchena  
Katherine Sugeidy Rodríguez  
Leidy Viviana Jimenez Gutierrez  
Leydine Hernández  
Luisa Ana Díaz  
Mairene Joseph Luis  
María Eliza Crispin Volquez  
María Magdalena Ceballos  
Maribel Arias Santos  
Market Andres Silvestre  
Martires De León  
Melani Montero  
Noni Vásquez Peralta  
Pablo Emilio Ramos Carrillo  
Paola Gissel Rosario  
Paula Antonia Mercedes  
Rayki Bautista Cisnero  
Raylin Cuevas  
Raysa Nicol Rosario  
Rosaili Pierre Alexis  
Rosmary Aguero Clase  
Sergio Laconne  
Skailent Yamel Sánchez H.  
Vanessa Tejada Ozoria  
Viviana Jimenez  
Wilner Pierre  
Wilson Jose Salomón  
Yennifer Alexandra Sosa Martínez  
Yessica Peña Martinez  
Yoelki Guzmán Muñoz  
Yubelkis De La Cruz  
Yulianny Ventura  
Yuviri Del Socorro



# Finanzas

## Año fiscal auditado 2019-2020

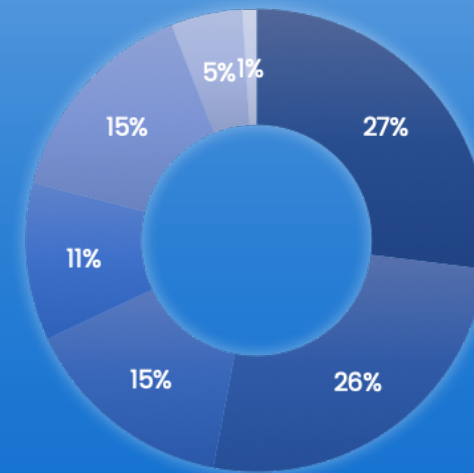
A través de las contribuciones de nuestra Junta Directiva Ejecutiva y de donantes privados selectos, DREAM puede cubrir el 100% de los costos generales, lo que permite que todas las demás contribuciones directas vayan directamente a los programas. Estamos comprometidos con la transparencia e invitamos a todos los que nos apoyan a aprender cómo se asignan nuestras finanzas para lograr el mayor impacto.

Gastos Funcionales	Escuela Montessori	Programas Juveniles	Programas Comunitarios	Viajes de Aprendizaje de Servicio	El Centro de DREAM **	Total Programas	Gestión y General	Recaudación de Fondos	Gastos Totales 2020	Gastos Totales 2019
Comisiones Bancarias	-	-	\$125	-	-	\$125	\$9,458	\$74	\$9,657	\$9,773
Apoyo Comunitario	\$608	\$4,675	\$107,202	-	-	\$112,485	-	-	\$112,485	\$98,565
Eventos y Viajes	\$376	\$16,843	\$1,089	\$7,636	\$3,437	\$29,381	\$57	-	\$29,438	\$28,236
Bienes en Especie	\$3,850	\$10,463	\$2,712	-	\$460	\$17,485	\$290	-	\$17,775	\$40,088
Seguro	\$135	\$2,325	-	-	\$1,825	\$4,285	-	-	\$4,285	\$4,059
Comidas	\$7,189	\$26,572	\$2,827	-	\$401	\$36,989	\$277	\$2	\$37,268	\$52,277
Médico	\$3,109	\$621	\$351	-	\$1,425	\$5,506	-	-	\$5,506	\$4,146
Diverso	-	\$18	-	-	-	\$18	\$5,689	\$449	\$6,156	\$7,534
Ocupación	\$2,995	\$7,427	-	-	-	\$10,422	\$6,210	-	\$16,632	\$16,711
Materiales de Oficina	\$39	\$53	\$68	-	\$14	\$174	\$1,045	\$1,883	\$3,102	\$4,326
Nómina y Afines	\$204,971	\$243,645	\$57,681	\$1,916	\$19,700	\$527,913	\$80,738	\$129,930	\$738,581	\$713,651
Teléfono e Internet	\$763	\$3,415	\$1,675	-	\$1,246	\$7,099	\$2,169	\$1,286	\$10,554	\$9,952
Gastos de Envío	\$1,041	\$87	\$3,475	-	-	\$4,603	\$380	\$11	\$4,994	\$5,363
Impresión y Copia	\$1,364	\$7,826	\$2,741	-	\$18	\$11,949	\$3,759	\$4,439	\$20,147	\$22,949
Honorarios Profesionales	-	\$2,722	\$3,514	-	\$39	\$6,275	\$18,160	-	\$24,435	\$16,025
Servicios Pro Bono	\$8,845	\$77,430	\$26,140	\$3,700	-	\$116,115	-	\$4,800	\$120,915	\$129,970
Reparaciones y Mantenimiento	\$3,383	\$4,068	\$334	-	\$13,159	\$20,944	\$1,683	\$69	\$22,696	\$26,788
Suministros Escolares	\$4,963	\$11,655	\$60,157	-	\$1,049	\$77,824	\$395	-	\$78,219	\$94,034
Desarrollo Profesional	\$4,829	\$592	\$1,694	-	\$2,615	\$9,730	\$1,140	\$1,336	\$12,206	\$37,927
Viajes y Transporte	\$9,489	\$40,437	\$8,911	-	\$1,938	\$60,775	\$549	\$2,572	\$63,896	\$88,044
Uniformes	\$7,992	\$7,074	\$174	-	\$910	\$16,150	\$107	-	\$16,257	\$32,910
Utilidades	\$524	\$1,456	-	-	\$1,348	\$3,328	\$2,372	-	\$5,700	\$4,700
Gastos de Voluntariado	\$6,614	\$25,660	\$9,484	-	\$719	\$42,477	-	\$2,172	\$44,649	\$44,397
Gastos Generales	\$43,955	\$117,780	\$70,806	-	(\$50,303)	\$182,238	\$20,249	-	\$202,487	\$164,007
Depreciación	\$4,385	\$7,308	\$17,539	-	-	\$29,232	\$974	\$2,273	\$32,479	\$35,605
<b>Total 2018-2019</b>	<b>\$321,419</b>	<b>\$620,152</b>	<b>\$378,699</b>	<b>\$13,252</b>	<b>-</b>	<b>\$1,333,522</b>	<b>\$155,701</b>	<b>\$151,296</b>	<b>\$1,640,519</b>	
<b>Total 2017-2018</b>	<b>\$379,410</b>	<b>\$644,584</b>	<b>\$422,133</b>	<b>\$2,833</b>	<b>-</b>	<b>\$1,448,940</b>	<b>\$86,788</b>	<b>\$156,369</b>		<b>\$1,692,097</b>

Los estados financieros auditados se pueden ver en nuestra página web en [www.dominicandream.org/financial-transparency](http://www.dominicandream.org/financial-transparency)

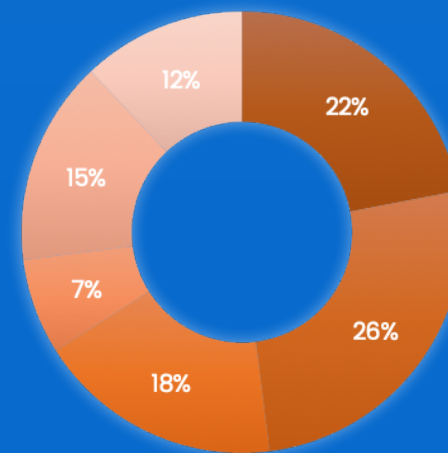
\*\*Estos gastos se han asignado a los demás programas

## Ingresos Totales 2020-2021 \$1,160,260



- Fundaciones
- Individuos
- Eventos de Recaudación de Fondos
- Corporaciones
- Subvenciones
- Grupos de Estudiantes
- Otro

## Gastos Totales 2020-2021 \$1,082,589



- Liderazgo Juvenil
- Academia de Montessori
- Administración y Desarrollo de Fondos
- Programas Comunitarios
- Alfabetización
- Academia de Bachata





[www.dominicandream.org](http://www.dominicandream.org)

[info@dominicandream.org](mailto:info@dominicandream.org)

 [@thedreamprojectdr](https://www.instagram.com/thedreamprojectdr)

 [@thedreamprojectdr](https://www.facebook.com/thedreamprojectdr) | [@DREAMenCASA](https://www.facebook.com/DREAMenCASA)

**Contacto Estadounidense:**

13 Winter Lane, Milton, VT 05468  
(607) 216-4697

**Contacto Dominicano:**

Calle 1, Residencia 3 Colonia Nueva, Callejón de la Loma  
Cabarete, Puerto Plata, RD  
(809) 571-0497